



Luiseño School 7<sup>th</sup> Grade Field Trip  
**Planes of Fame Air Museum**  
14998 Cal Aero Drive, Chino

Date: May 25, 2023

Time: 9:30am – 1:30pm

Students will arrive at the regular school start time and attend their first and second periods. At the end of second period, students will meet at the tables in front of the gym. Dress code and behavior expectations are expected to be followed during this school activity. Students will be having lunch on the Museum grounds before returning to school, so please provide your student with a sack lunch.

Students not meeting field trip requirements, per Luiseño School Behavior Policy 2022-2023, will be notified by administration that they are not eligible to attend this activity.

All permission slips must be turned in to the Bookkeepers office no later than Friday, May 19<sup>th</sup>, @ 2:30pm

**If you are interested in chaperoning this activity, and have a current purple badge, please call Mrs. Kern @ 951-253-7487. All approved chaperones will need to complete a release form by April 26, 2023.**

.....





## DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LAKE ELSINORE

### PERMISO/AVISO DE EXCURSIÓN VOLUNTARIA DEL ESTUDIANTE

Nombre del estudiante en letra de molde \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Escuela Luisseño School

tiene mi permiso para participar en la siguiente actividad/salida voluntaria:

Planes of Fame Air Museum @ 14998 Cal Aero Drive, Chino

Fecha & Hora de Partida: 5/25/2023 @ 9:30am Fecha & Hora de Regreso: 5/25/2023 @ 1:30pm

- Yo entiendo que la ley dice en la Sección 35330 del Código de Educación de California, que el Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore, sus oficinas, agentes y empleados serán dejados a salvo de responsabilidad o reclamaciones las cuales pueden suceder con respeto a la participación en esta actividad.
- En caso de enfermedad o lesión, doy mi permiso a cualquier radiografía, examen, anestésico, diagnóstico o tratamiento médico, quirúrgico o dental y atención médica si es considerada necesaria por el médico, cirujano, o dentista a cargo del hospital o localidad donde los servicios médicos o dentales son ofrecidos.
- Yo comprendo muy bien que los participantes deben cumplir con todas las reglas y regulaciones que gobiernan la conducta durante el paseo. Cualquier violación de estas reglas y regulaciones puede resultar en que el estudiante sea enviado a la casa al costo de los padres.
- **Entiendo que todo paseo educativo empieza y termina en la escuela.**
- La transportación será proporcionada por:  
XX Autobús Escolar. \_\_\_\_\_ Autobús Alquilado por el Distrito. \_\_\_\_\_ Furgoneta del Distrito  
\_\_\_\_ Vehículo Privado. \_\_\_\_\_ No aplica. \_\_\_\_\_ Otro: Favor de describir \_\_\_\_\_
- **IMPORTANTE:** (1) Todo medicamento, excepto los que el estudiante debe de mantener en su persona para emergencias (EpiPen/Inhalador) deben ser mantenidas y distribuidas por los empleados; **Yo entiendo que es mi responsabilidad** proveer todos los medicamentos y documentación adecuada para cada medicina. (2) Si el estudiante se tomará sus medicinas, una autorización médica **DEBE** existir para cada medicamento incluso medicamento sin receta. Todo el medicamento será proporcionado por los padres en el envase original con el nombre del estudiante, nombre de la medicina, la dosis, el horario y vía de administración, nombre del medico y fecha de vencimiento de la receta medicinal.

Padre/ Tutor (por favor imprima) \_\_\_\_\_

Mejor numero de contacto \_\_\_\_\_

Firma de Padre/ Tutor \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

*Esta renuncia es necesaria para participar en atletismo*



Lake Elsinore Unified School District  
Food Services Department  
**Parent Request Form for Field Trip Sack Lunch**  
**22/23 SY**



Teacher: \_\_\_\_\_  
Grade: 7th grade  
Room #: \_\_\_\_\_  
Field Trip: Planes of Fame Air Museum  
Date: 5/25/2023

Please submit a request to Food Services 4 weeks before the scheduled field trip.

YES, I would like to request a sack lunch for my child.  
(Please complete Section A and sign the bottom)

NO, My child does not need a sack lunch. They will bring their own.  
(Please sign the bottom)

#### Section A

Student Name: \_\_\_\_\_

Student ID#: \_\_\_\_\_  
Please ask your child for their 6 ID Number

#### MEAL PRICES

- Under the California Universal Feeding Program, students are eligible for one reimbursable (compliant) breakfast and one reimbursable (compliant) lunch at no charge. Students must be charged a la carte pricing for an additional meal, an a la carte item, or a non-reimbursable meal.
- Adult lunch costs \$7.00. Please enclose payment for lunch along with this form.



#### Allergies

Take a moment to review the field trip sack lunch menu below and determine if your child has a food allergy to any of the items that will be in the sack lunch. Please complete the information below and provide a signature.

YES, my child has a food allergy to \_\_\_\_\_  
*An appropriate substitute item(s) will be provided for your child in their sack lunch.*

#### Sack Lunch Menu

Deli Sandwich (contains wheat & cheese)  
Vegetables  
Raisins, Craisins or Fruit Cup  
Milk

Parent Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

*Please return this form with your child's field trip permission form.*

Rev. 09/23/22



Distrito escolar Unificado Lake Elsinore  
Departamento de Servicios de Alimento  
**Formulario de Solicitud de Padres para Bolsa de  
Almuerzo para Excursiones  
22/23 SY**



Maestra: \_\_\_\_\_  
Grado: 7th grade  
# de Aula: \_\_\_\_\_  
Viaje Escolar: Planes of Fame Air Museum  
Fecha: 5/25/2023

Envíe una solicitud a Servicios de Alimentos 4 semanas antes de la excursión programada.

       **SÍ**, Me gustaría solicitar una bolsa de almuerzo para mi hijo.

(Complete la Sección A y firme al final)

       **NO**, Mi hijo no necesita una bolsa de almuerzo. Ellos traerán los suyos.

(Por favor firme la parte inferior)

#### Sección A

Nombre de Estudiante: \_\_\_\_\_

# de ID de Estudiante: \_\_\_\_\_

Pídale a su hijo su número de identificación 6

#### PRECIOS DE ALIMENTOS

- Bajo el Programa de Alimentación Universal de California, los estudiantes son elegibles para un desayuno reembolsable (que cumple con los requisitos) y un almuerzo reembolsable (que cumple con los requisitos) sin cargo. A los estudiantes se les debe cobrar un precio a la carta por una comida adicional, un artículo a la carta o una comida no reembolsable.
- El almuerzo para adultos cuesta \$7.00. Adjunte el pago del almuerzo junto con este formulario.



#### Alergias

Tómese un momento para revisar el menú de la bolsa de almuerzo de la excursión a continuación y determine si su hijo tiene una alergia alimentaria a alguno de los elementos que estarán en la bolsa de almuerzo. Complete la información a continuación y proporcione una firma.

Sí, Mi hijo es alérgico a los alimentos \_\_\_\_\_.

*Se proporcionarán artículos de sustitución apropiados para su hijo en su bolsa de almuerzo.*

#### Menú de la Bolsa d Almuerzo

Sándwich Deli (contiene trigo y queso)

Verduras

Pasas, Craisins o Copa de Frutas

Leche

Firma de Padre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*Devuelva este formulario con el formulario de permiso de excursión de su hijo.*